

众建筑/众产品

PEOPLE'S ARCHITECTURE
OFFICE/PEOPLE'S INDUSTRIAL
DESIGN OFFICE



众建筑 (People's Architecture Office)和众产品 (People's Industrial Design Office), 是由何哲、沈海恩、臧峰3位合伙人于2010年在北京创办的两家创新性设计公司。团队成员来自中国和海外, 包括建筑师、工程师和规划师。我们有着国际化的教育背景和工作经验, 熟知最新的数字技术和制造工艺, 是新一代的设计师。两个公司在同一地点办公, 建筑与产品紧密合作。

Beijing-based People's Architecture Office (PAO) and People's Industrial Design Office (PIDO) were both founded by He Zhe, James Shen and Zang Feng in 2010, and consist of international teams of architects, engineers and urbanists.

主持建筑师 | Principal

何哲, 出生于浙江金华。国家一级注册建筑师, 建筑学学士, 城市规划与设计硕士。毕业于西安建筑科技大学, 1999年获台湾曹挺光奖学金, 2002年获国际住房与规划联合会优秀论文奖。2003至2010年任职于北京非常建筑设计研究所, 担任主任建筑师, 主持北京前门大街及东片区保护与整治、深圳广电信息网络科技大厦、上海银河宾馆唐宫海鲜舫室内等项目。

He Zhe was born in Jinhua, Zhejiang Province. He is a Registered Architect in China, with a Bachelor of Architecture and a Master of Urbanism from Xi'an University of Architecture and Technology. He was awarded the Taiwan Tsao Ting-kung Scholarship in 1999 and Best Dissertation Award from the International Federation for Housing and Planning in 2002. From 2003 to 2010, He Zhe worked at Atelier FCJZ, where he was Project Architect for a redevelopment project for the Qianmen District in Beijing, the Shenzhen Media Group Tower, and the interior for Shanghai Tang Palace Restaurant in Shanghai.

沈海恩, 出生于美国洛杉矶。2000年就读于英国伦敦大学学院巴特莱特建筑学院, 2001年毕业于加州州立大学获理学学士学位, 2007年毕业于麻省理工学院获建筑学硕士学位。2001至2003年供职于Donald Chadwick and Associates担任家具设计师, 参与Knoll Chadwick办公椅和Hansemm儿童椅的设计; 2007至2010年供职于北京非常建筑设计研究所, 任项目负责人, 主持建筑项目包括: 台湾澳底别墅、瑞士诺华制药上海研发园区、深圳广电信息网络科技大厦。2004年获美国建筑师协会奖学金和麻省理工学院入学奖学金; 2007年获麻省理工学院研究生奖学金。

James Shen was born and raised in Los Angeles, USA. He received a Master of Architecture from MIT in 2007, a Bachelor of Science in Product Design from California State University, Long Beach in 2001, and studied at the Bartlett School of Architecture at the University College, London in 2000. From 2001-2003, James was a furniture designer at Donald Chadwick and Associates, working on the Chadwick Chair for Knoll and the Hansemm Children's Chair. Upon receiving his M.Arch, James moved to China to work as a Project Architect for Atelier FCJZ. Notable projects include villas for the Next Gene-20 Project in Aodi, Taiwan, a Research Laboratory for Novartis' Shanghai Campus, and the Shenzhen Media Group Tower with He Zhe. His awards include an American Institute of Architects Scholarship (AIA) (2004), MIT Merit Scholarship (2004), MIT Graduate Merit Award (2007).

臧峰, 出生于甘肃兰州, 国家一级注册建筑师, 毕业于北京大学建筑学研究中心, 获建筑学硕士学位。2005年参加由罗马大学、亚琛大学组织的意大利建筑保育营, 2006年获日本池下建筑奖学金。自主研究项目《政府》参加2005年第一届深圳双年展与2008年英国伦敦V&A“创意中国”展览。2005年任职于北京市建筑设计研究院, 2006年起任职于北京非常建筑研究所, 参与或主持多个建筑及展览项目, 2008至2010年间担任上海世博会上海企业联合馆项目负责人。

Zang Feng was born in Lanzhou, Gansu Province. He received a Master of Architecture at the Graduate Center of Architecture, Peking University. He participated in the Historic Architecture Preservation Camp in Italy in 2005; and received a scholarship from Chitian Corporate Japan in 2006. Zang Feng's research project "Government" was shown at the Shenzhen Architecture Biennale in 2005 and the China Design Now exhibition at the Victoria & Albert Museum in London in 2008. Zang Feng worked at the Beijing Institute of Architectural Design in 2005; and at Atelier FCJZ from 2006 to 2010. He was the Project Architect for the Shanghai Corporate Pavilion at the 2010 Shanghai Expo.

“众”建筑——三人为大众

AN INTERVIEW WITH FOUNDERS OF PAO

受访者: 何哲、沈海恩、臧峰

采访者: 卢军、李济任、陈姝婉

Interviewee: He Zhe, James Shen, Zang Feng

Interviewer: Lu Jun, Li Jiren, Chen Shuwan

Urban Flux (以下简称“UF”) : 为什么工作室名字叫“众”?

臧峰: 最直接的原因是我们有三个合伙人, 三人成众。最根本的原因是我们不想我们的设计远离生活, 我们的设计应该充满现实感, 与大众很近。

何哲: 就是希望思考一些更大众化、更现实的问题, 希望从大众里边寻找设计创新的可能性。

UF: 把工作室选在胡同里就是这样的考虑?

臧峰: 我们找房子的时候有个想法是要进入到大众里去, 被真正的生活空间所围绕。现在这个空间确实达到了这个要求, 我们在这边画图, 外边有遛狗的, 刷牙的, 聊天的, 吵架都能听到, 甚至有次吵架我们还亲自参与了。

沈海恩: 现在有的建筑师在研究一些非常抽象的, 不可能的事情, 思考一些做不出来的东西; 另外有的建筑师完全跟着市场走, 甲方想要什么, 他们就做什么, 既没创新, 也没有对城市问题的思考。但我们觉得建筑师对这些问题是有责任的, 所以我们想从大众的角度出发, 为大众做设计。

臧峰: 我们不希望我们设计的出发点是特别抽象的, 比如一个新颖的造型, 或者仅仅是建筑学上的创新, 比如材料、构造之类的。我们希望进入到一个真实的生活状态里去, 面对大众真正的问题去设计。举个简单的例子, 住宅设计的受众非常广, 几乎涉及所有的人, 我们对此就比较感兴趣, 但真正好的设计师在这个市场里面却很难生存下来。

沈海恩: 对, 很多成功的建筑师做的项

目都是公共项目, 像图书馆、体育场。这些建筑当然很重要, 但一个城市中的所占比例更大的不是这类建筑, 而是商店、住宅、写字楼等等, 这些也需要好的设计。我们就是想让更大众的项目都能达到最高的设计标准。

何哲: 其实像住宅这样的建筑它更为日常, 但是市场化程度也更高, 所以在设计过程中要突破现有陈规和固定做法达到创新的目的就会更难, 但这是我们感兴趣的。特殊建筑往往会距离大众比较远, 思考角度也会更特殊, 这其实不是我们想要的。

UF: 实际上你们的设计是想参与到日常生活, 与百姓融在一起的, 并不像某些明星建筑师, 他接项目就接可以出名的。

臧峰: 这方面我们确实有点所谓的自找苦吃。很多人选项目的考虑是这样的: 要不便于出名, 要不项目运作起来的主控权很大, 要不利润很高。但我们的很多项目都做不到以上三点, 反而经常操作难度很高, 需要我们投入极大的精力去协调。不过我们觉得相比较而言, 被挤压出来的结果是经得起考验的。

UF: 建筑设计和产品设计相结合的思路, 是一个人想出来的, 还是你们三个共同的观点, 有受到别人的影响吗?

臧峰: 是我们三个共同的观点, 这个观点建立在共同观察的基础上, 就是产品设计在中国没有得到很好的发展, 厂家基本以仿制为主, 很少有原创和自主设计的, 这个市场亟需设计师的参与。而我们正好以前有一些相关的经验。两点凑到一起, 我们就觉得一定得这么做。

何哲: 我们做建筑与产品的目的和方法很

多是共通的, 但是两者也有很多差异, 这个差异就会产生互补, 并在设计上产生相互促进的作用。比如我们做产品的时候会更多从建筑空间的角度来考虑它的使用和效果, 做建筑的时候也会更多的考虑家具、灯具对空间的影响, 以及参考一些产品设计的方法和工艺等等。

UF: 我觉得你们办公室里的这个架子就设计得非常巧妙, 把这个墙面不大的空间全部利用上了。可以放很多东西, 又充满了设计感和装饰性。

臧峰: 其实我们不会专门去思考如何让设计充满设计感和装饰感, 我们希望所有的设计都是有功能的, 都是有依据的。就像这个架子, 我们本来要放一个很大的书架, 但是这边有暖气, 那边有开关, 还有配电箱, 那个书架怎么放都觉得和空间整体的协调性很差。于是就有了这个能避开所有碍事东西的菱形架子, 这就是从功能角度出发的一个设计。这张凹凸桌也是跟我们的使用要求紧密相关的, 因为这个有限的空间里我们有时要开会, 有时要做展示, 完了还要办公, 所以需要这样一张可大可小, 可合可分的桌子。既好用, 又能参与到空间的整体性中。

沈海恩: 而且我们也需要找到一个比较好做, 比较便宜的方法, 那就是用钢筋和钢板。很合理的结构能够保证整体很轻的重量和低廉的造价。业主不希望我们对这个墙有太多破坏, 这个结构其实跟墙只打了4个点。而且它的形状跟上面的屋顶是一致的, 这就是设计跟整体空间的配合。

何哲: 大众也是有一些非常现实、非常实际的问题, 而这些问题往往会成为我们设计的出发点。例如说如何充分利用这个形状复杂的山墙面, 或者如何通过家具的设

计达到多功能利用空间的目的等。这些问题就会转化成设计。

沈海恩：因为这是一个小空间，设计时受的限制会比较多，但是我们觉得这种情况是好的，有很多的限制，反而能想到一些比较好的解决方式。其实这种设计过程大家都了解，比如说重庆有很斜的山体，居住空间就有很多的限制，但很多老百姓都会想到很好的方法，其实我们只是用了相同的思路。

臧峰：我们还是希望能够发现内部真正的问题，通过解决这些问题来获得设计，这是一种由内至外的方向。

UF：你们的先锋性和实验性在每个项目和每个产品中是如何体现它的不同的？

何哲：我们并没有强调先锋性和实验性，反而强调的是创新性，希望能做一些别人没有做过的东西。

臧峰：我觉得我们在平时考虑的时候有一个倾向，会回避明星般的建筑及其追随者。我们希望跟人的关系更加紧密，希望得到真正使用者的反馈。所以在做判断的时候，一是感觉性的、模糊不定的东西我们会避免掉；二是如果别人有类似的设计，得看一下他考虑的原因是什么，如果它很有道理，那我们也一定要求自己在这个设计的基础上有所突破。

何哲：比如说同样一个问题有很多解决办法，我们就会争取找到一个跟以往不一样，更好，更创新的。

UF：众工作室既做建筑又做产品，领域不一样，但是思想的原点，创造的原点是不是一致的？

沈海恩：基本是一致的，跟我们对社会、经济、环境的思考方向是类似的，就是从人的需要来考虑。

臧峰：举个例子，我们有一个LED吸顶灯的设计，我们的出发点很直接简单，就是因为LED灯的光束角太窄了，为了让光照更均匀，我们就在LED灯点前做了个透镜。这跟我们做椅子，做桌子，做建筑的思路是很接近的。

沈海恩：那个灯是通过折射把光分散，它的效果很好，可以把白光变成很多不同颜色。

臧峰：有点像三棱镜。

UF：也就是说你们把一些先进的科技融进了设计中？

臧峰：这可能是一个误解，我们自己一点都没觉得我们用的是先进的科技。我们只是用适当的技术来实现我们想要的结果。

沈海恩：现在很多人在强调技术，例如参数化，感觉层次很高，但真正用这种技术做出来的建筑却是非常少的，所以技术在某种程度上成为宣传的噱头。

因为我们也有产品的经验，所以很清楚所谓参数化的技术其实并不新颖，很常用。我们都会或多或少的使用这些技术，这张凹凸桌就是用CNC（数码切割）切出来的，但是我们不会强调它，因为我们觉得最重要的不是技术，而是设计。每天都会新的技术出现，但如果它只是一个很炫的，怪怪的东西，我不知道它能有什么影响。

臧峰：可能现在会有影响，过一段时间马上就没了，技术天生就是这样。

沈海恩：对，技术就像是一个fashion，时尚的东西很容易过时。

臧峰：其实我觉得现在这些技术跟原来的工具真的属于同一个概念范畴。以前没有电脑大家就拿铅笔尺子画图，现在有电脑了可以用AutoCAD画图，可能再过几年这个工具就变成参数化了，软件会计算很多。但工具始终是工具，真正做出好的设计是跟人有关关系的，要解决的也是人的问题。

沈海恩：如果你问一个建筑师怎么真正用参数化来做设计，我会很好奇他怎么回答。

臧峰：我有一个用参数化做设计比较多的朋友，有次我和他讨论一个立面设计，他讲了一大堆这么算那么算，后来还要用视频来动态表现，但最后的结果却并不是多好的设计，反而要费那么大的劲。

沈海恩：我们会了解掌握最新的技术，有用的我们就会用，没用的就放过，但不会不理不睬，这就是我们的态度。

UF：你们如何看待传统建筑和现代化之间的矛盾。

沈海恩：我觉得没有纯粹意义上的传统。

臧峰：我觉得也是这样。

沈海恩：因为传统的东西并不真实。社会不再是传统的社会，居住的方式也已改变。现在的大部分人可能都没法接受住在我们这种四合院里：一个没有暖气，需要生火的屋子。但在以前这种生活方式挺好的，现在大部分人更愿意住在高楼里，这就是无奈的现实。很多现在保护下来的地方，其实没有人居住，就像故宫变成一个博物馆一样，只是给游客的，这其实并不是最理想的方法。

臧峰：对传统不能完全抽离看待，如果那样，它真的是死的，大众完全没有办法参与其中。设计师所能做的只是把传统当成一个符号库，不停得提取来唤醒大家的回忆。可是我们觉得一个社会总是要往前发展的，不能总是处于回忆之中。就像刚才说的，我们更愿意去寻找一些当代的现实问题，因为那里才是整个社会的活力所在。

沈海恩：其实传统的城市环境和文化氛围反而比传统建筑更重要。比如胡同这边有大爷在下棋，有大妈在跳舞，对从国外回来的我来说反而最喜欢看到的是这类活动。这才是有价值的，需要保留下来的。即使我们把整个旧城区都保留为清代的效果，但是里头没有人居住，没有人活动，那这些地方就没用了，破败下去是迟早的事情。

臧峰：其实现在没有人去管老城区真正的问题，这些问题要被夸大，要不就被忽略，导致处理方法也特别两个极端，要不然就完全保护下来，要不然就完全不管，拆光。

何哲：延续传统其实是个伪命题。任何时代都是在当时的社会条件下做当时需要的建筑，对于后世的人来说就成了历史，成了传统。刻意的延续传统就是模仿，是死的。比如说像我们所在这个四合院，你觉

得它很传统，但实际上这是五六年前重新盖的。当时南池子片区改造，有一部分经费支持，就把这个房子按照原来的木结构整个做了翻新，这确实是挺好的，但是这个片区更重要的没有被拆迁，原来的生活状态与传统保留的比较好。我本人经历了前门大街的改造，前门大街的本质是开发，一开发，居民一被搬迁，原有的生态环境与生活传统就消失了。还有，在改造过程中要重建一个像我们办公室这样木结构的房子也会碰到很大的阻力，因为重建就算新建筑，就必须满足新建筑的防火规范等等，做到最后会发现这里有很多很多矛盾。

沈海恩：最重要的问题是保护什么，仅仅保护一个样子是不够的，要寻找一种既能将形制保护下来，同时还能保证使用功能，使其能够融入社会的方法，这样传统建筑才能活下去，而不是被供奉起来的死物。

UF：你们每个人的背景都不同，对事物的观察和思考应该也有区别，那你们是怎么把观点融合在一起的？

沈海恩：无非就是吵架。

臧峰：对，我们的方法就是吵架，我们不会避开，该吵就吵。因为我们的目标是一样的，而且在大的共识上没有太大分歧，又能互相尊重对方，所以吵也无妨。我们是用争吵这种方式来推进工作，因为一人看事情肯定是看不全的，把每个人不同的看法综合起来就会好很多，而且如果你的观点被否定了，你肯定会回头思考更成熟的做法。

沈海恩：不过我们一般是用理性的方式来讨论理性的问题，比如这个手机好看还是那个手机好看这种问题就很难讨论。

何哲：这种感性问题就缺乏一个讨论的基础。

臧峰：碰到这种问题，我们就笑笑不讨论了。

UF：在做建筑和做产品的实践经验方面有什么不同？

沈海恩：产品和建筑最基本的区别是尺

度，产品设计是能够做出来试用的，建筑设计不能这么做，你没法先盖个摩天楼看看效果；另外一个很重要的区别是数量，产品是大量生产的，而建筑只做一个或几个，整个设计界现在只有建筑这么特殊；还有一个区别就是产品跟人身体的关系更加密切，比如你会一整天坐在这把椅子上面，而建筑只是提供一个环境。产品设计可以有非常大的影响，虽然它的尺度并不是那么大，但是它的数量很多。以苹果手机为例，全世界有多少人在用啊，这已经是一种新的生活方式了。中国现在是全球的制造工厂，但还没开始做自己的品牌和设计，我们就是希望能够参与到这块工作里去。

UF：那么您对批量做建筑怎么看，比如说像民居，类似的房子会有很多；再比如说像灾区重建，需要在很短的时间批量化得建很多建筑。

臧峰：我们非常感兴趣，现在所做的研究中间一大部分都是关于这个的，我们给它起了个名字叫瞬间制造，就是一下子就能冒出来的建筑。

何哲：产品和建筑的区别还有一点在于受众，产品面对的受众很多，而建筑相对来说较少。在中国这种土地制度下，就很难把建筑当成一个产品来做，但在日本其实建筑跟产品就是一样的，像无印良品其实就卖房子，你买一个，拉回家就能用，这也是批量化的，可复制的，跟产品的模式是一样的。

臧峰：建筑作为社会经济不可或缺的一部分，势必要加入到经济发展的大趋势里去。随着经济进一步的发展，技术的成熟，工业化、定制化、复制化建筑的出现现在所难免，甚至会有我们想不到的新方式来做建筑也说不定。

UF：如何将设计者特有的创造空间赋予到建筑与产品技术变革的思想创新当中。

臧峰：我觉得首先需要非常有仔细的观察。我们做设计都是用研究作为开端的，通过收集资料，掌握信息，明确这个事情现在存在什么问题，是不是有别人在做，做到了什么阶段，我们参与进去能不能有自己独特的创新点。这些事情我们一定要

了解清楚，不是说简单的有活就干，我们要让花力气做出来的设计能够真得解决问题，而且方法一定是新的，不能是复制别人的。

沈海恩：设计要为大众服务，就必须跟社会有一个很密切的关系，如果在一些CBD的写字楼里，我们会感觉与人隔绝。

UF：三位也是学成归来，然后现在开了自己的工作室。有过这么一段经历再回头看，你们认为在成为成功建筑师的过程中，最重要的是什么？

沈海恩：最重要的是能火起来（笑），然后能保留你的目的。

臧峰：对，这也是我想说的，你要知道你的目标在哪里，绝对不能放弃，不能让它受到任何影响，得像养着个小孩似的把它保护起来。不停得发展。

UF：未来比如说五年或者十年，这个工作室想达到怎样的规模和目标？

臧峰：我们三个当初最早的目标是做中国的SOM，我也不知道怎么想的（笑）。

沈海恩：因为我们有三个合伙人嘛（笑）。

臧峰：工作室的规模我们觉得是需要更大一点的，因为如果我们想解决更多大众的问题，做出更多真正能够影响大众的设计，我们需要调动更多的资源和力量。因为我们是建筑设计和产品设计同时在做，在讨论目标的时候，我们经常举的例子并不是建筑方面的例子，而是产品的例子。比如宜家、无印良品、大众汽车，我们想学习它们的组织方式，成为能对大众产生更大影响的经济组织体。

何哲：我觉得我们的目标很简单，建筑方面还是要盖更多的好房子，也要完成更多的好的产品的设计。只有把房子盖出来，把产品做出来，真正进入到大众的流通领域里面，我们才有可能实现我们的宗旨——设计影响大众。

UF：谢谢接受我们的采访！



“设计为大众”是“众建筑”思考的起点和终点，他们认为设计首先应当能被大众理解，进而设计能够积极策略地参与构建大众文化。“众建筑”在全球经济、国际流通、大规模生产、大众市场以及网络社会中审视和寻找设计的可能。并最终希望达到“设计影响大众”的目标。“众建筑”的建筑项目包括：太原三千渡社区、北京廿一客办公总部、咸阳林业局住宅项目等。

With the belief that design is for the masses, PAO aims to be conceptually accessible and culturally pragmatic. PAO approaches design from the framework of the realities of scale, global economics and flows, mass production, mass markets and social networks. PAO's projects include the recently completed headquarters for 21cake in Beijing, the River Heights Project and the design of the Shenxing South Road Residences, etc.

三千渡社区 RIVER HEIGHTS RESIDENCES

项目名称：“三千渡”社区
项目地点：山西太原
建造时间：2010至今
建筑面积：500 000m²
状态：在建

Program: River Heights Residential Towers
Location: Taiyuan, Shanxi
Date: 2010-
Building area: 500 000m²
Status: Under Construction





“三千渡”项目位于太原市北部，紧邻汾河。为了在这样一个尚未完全开发的区域内迅速培育出都市建筑形态与相应的生活方式，我们有意缩小建筑的尺度，制造了整体性的视错觉：将每个住宅单元塔楼拆分为三个“迷你塔楼”，三个“迷你塔楼”都拥有独立的住宅外形，但共用一个核心筒，彼此间高低、前后错落，带来更好的通风、采光与视野，并形成大量高低不一的屋顶花园，形成轮廓分明的都市天际线。不同楼体间外立面的视觉连续进一步增强了这种尺度的错觉。

通过整齐划一的外立面不断的重复，使轮廓分明的天际线与成组群的建筑共同构筑出一种整体效果：后退的“背景”。建筑“背景”有效地烘托出周边与内部的绿色景观环境以及下沉广场等日常活动空间。

The context of the Riverside Heights Residential Towers is an undeveloped suburban location on the outskirts of Taiyuan. To promote urban living in a tabula rasa environment we manipulated the scales of the towers to appear larger than they are; the result is a ‘metropolitan’ suburban development with an articulated skyline. To achieve this effect, the towers were subdivided into three mini-towers, each with the footprint of an individual housing unit. Three mini-towers share one core, vary in height and are capped by roof gardens. The consistency of the facades further enhances the illusion of scale.

The articulated skyline and groupings of the buildings suggest a collective form. Through repetition and highly controlled façades, the buildings act as a background, highlighting the surrounding landscaped areas of open green spaces and sunken plazas.

巨鑫国际展示中心 JUXING TOWER SHOWROOM

建筑面积：450m²

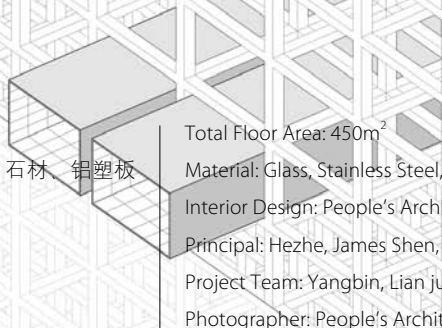
材料：夹胶瓦楞玻璃、丝网印玻璃、电镀不锈钢板、石材、铝塑板

室内设计：众建筑

设计主持：何哲、沈海恩、臧峰

项目团队：杨冰、连俊钦

摄影：众建筑



Total Floor Area: 450m²

Material: Glass, Stainless Steel, Stone, aluminum panel

Interior Design: People's Architecture Office (PAO)

Principal: Hezhe, James Shen, Zangfeng

Project Team: Yangbin, Lian junqin

Photographer: People's Architecture Office (PAO)

插入分析

项目位于一个尚在施工的建筑之中。在大片的混凝土框架和深灰色未完工石材墙面当中，飘浮着两个窗口。这两个窗口由于其内部的深邃、精确与炫目，和单调、粗糙及普通的外部建筑形成强烈的反差，令人印象深刻。

透过这两个奇特的窗口，能窥见一个“未来”的世界！

这个世界里充满了柔和均匀的光线，空间里的每一个细节都能看得清清楚楚。与周

围模糊暗淡、粗糙混乱的城市环境相比，这里显得异常清晰，透亮无比。

这个世界中飘浮着很多黄色的发光盒子，它们其实只有一半是真实的，另一半是被镜面吊顶镜像出来的，上下悬空，犹如飘浮在空中一般。吊顶网格状的LED灯带强化了这种漂浮感，同时这些发光盒子与各种功能，如接待、模型展示、洽谈室等上下一一对应。

这个世界看起来异常高大，比它实际的

空间要高一倍，这是因为镜面吊顶反射的作用，空间大小的内外有着非常戏剧化的体验。

这个世界看起来很深邃，这是因为上空黄色盒子的位置被精心调整过，相互错开并层层递进，巧妙改变了视线的灭点位置，加强了空间的进深感。

在这里，“未来”的景象进入了现实！



入口全景



The design of the interior is defined by the relationship between doubles. Reflective surfaces expand the interior horizontally as one space is dressed in polished stone and the other with aluminum panels. Above, light boxes are suspended in illumination. Reflected in a mirrored ceiling, they appear to both float mid-air and to protrude upwards through the gridded plane of light, thus 'extending' the height of the space.

The light boxes are paired with corresponding functions below: in other words, the ceiling plan is a copy of the floor plan, indicating the reception area, model display and offices. These light boxes and their functional counterparts on the ground are arranged to create a forced perspective, making the space of the showroom appear deeper than it really is.

洽谈区

Twin boxes of the Juxing Tower Showroom are shimmering spectacles projected from a homogenous grey mass. Devices of deception, these two boxes contain an interior that visually expands beyond its physical confines - vertically, horizontally, and in depth. Aided by the contrast of the grey uniformity, the transparency of the showroom's façade draws the eye towards the interior.



灯箱及吊顶



办公区

内合院 COURTYARD HOUSE PLUGIN

项目名称：“三千渡”社区
项目地点：山西太原
建造时间：2010至今
建筑面积：500 000m²
状态：在建

Program: River Heights Residential Towers
Location: Taiyuan, Shanxi
Date: 2010-
Building area: 500 000m²
Status: Under Construction

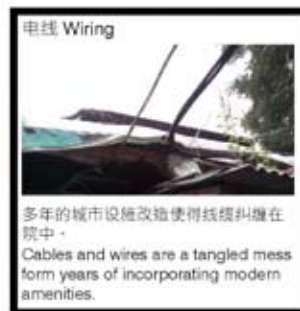


随着人口的迁出和建筑的老化，四合院中留下了越来越多的空置房。我们希望在尽量保留原有建筑的完整性且最少影响现有住户生活的前提下，充分利用四合院中的空置房：在现有的四合院空间中置入预制的模块内盒，这些模块内盒整合有水、暖、电等设施，并高效节能。内盒院以一种简单快速的方式实现了四合院的更新，并使之达到现代生活的使用标准。

我们设想通过这些模块内盒的置入，让现有住户与模块使用者达到互惠互利的关系：能为现有住户带来可能的额外收入，能为双方带来更为舒适的生活工作环境，并能让内盒院更好地为本地社区服务。

这一计划最终将形成一个操作导则，根据不同四合院的要求，选择置入不同功能和大小的内盒。

四合院现有问题及解决方式 Typical Courtyard House Problems and Solutions



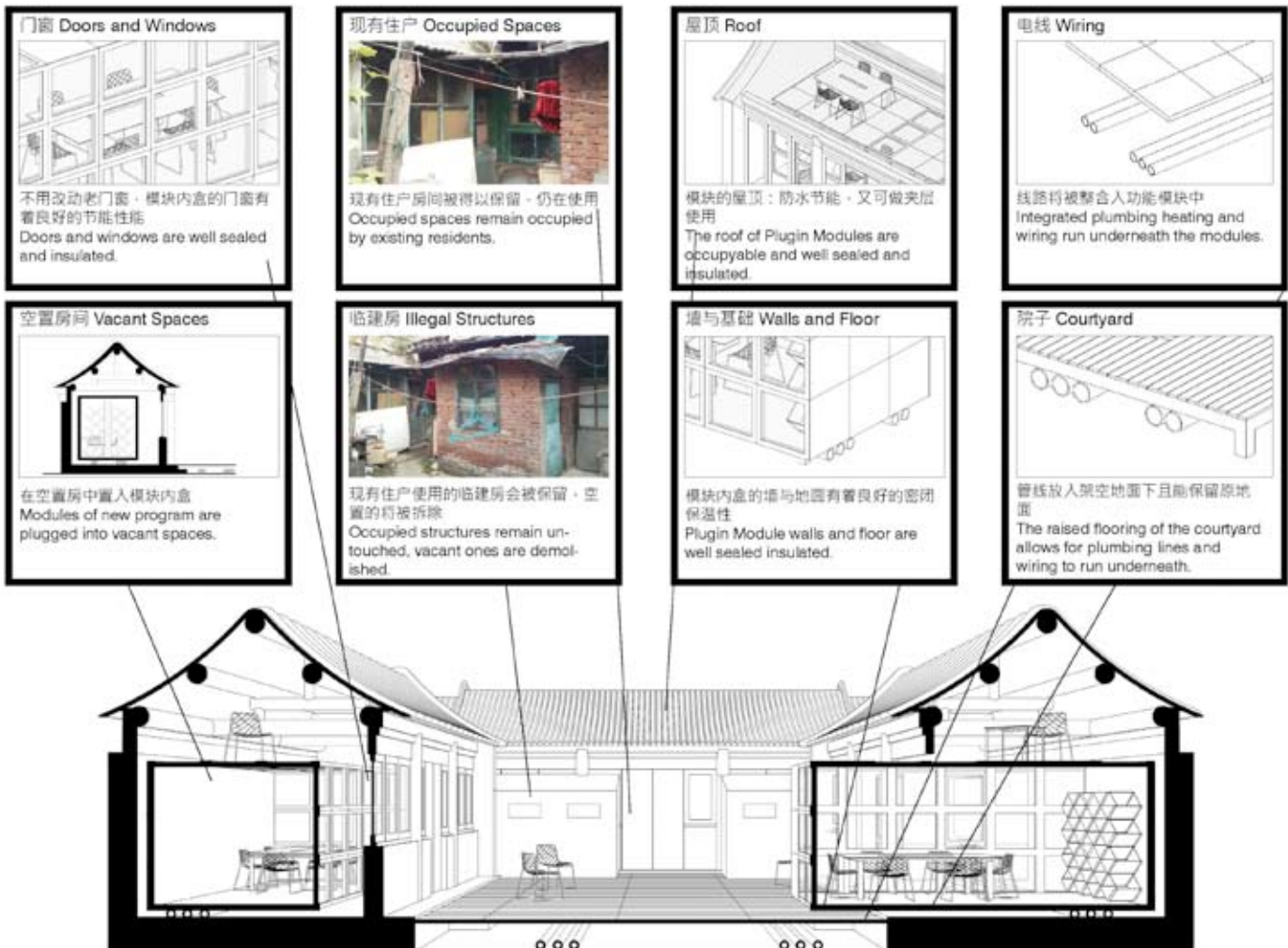


The Courtyard House Plugin is a quick and low-impact method of rejuvenating historic courtyard houses. Pre-fabricated modular units are inserted into the existing courtyard house structure while leaving the original conditions intact. Infrastructural elements such as plumbing, floor heating, insulation, and wiring are integrated into the Plugin

Units and run above the original ground. Therefore minimal excavation is required.

Inserting Plugin Modules is a soft approach to upgrading old buildings. The modules integrate well with partially vacant courtyards. They do not affect structures in use by residents and only occupies vacant areas.

The Plugin Modules achieves standards of modern living and energy efficiency impossible to achieve with standard renovation methods. Installing Plugin Modules can help rejuvenate historic districts by attracting a wide range of programmatic uses to courtyard houses.





廿一客办公室 21 CAKE BEIJING HEADQUARTERS

客户：廿一客
时间：2010
地点：北京

Client: 21 Cake
Date: 2010
Location: Beijing

我们试图利用最简单的三原色制造出多样化的色彩空间效果。

方法是根据使用要求平行或垂直布置“红黄蓝”三种彩色玻璃，通过人的移动与光线的变化，形成色彩的空间重叠，构建出多种多样的色彩以及变化多端的光影。此外在夜晚，因为玻璃反射的特性，灯光的数量成倍出现，令空间的尺度感获得戏剧般的扩大。





紅·黃·藍三基色的彩色玻璃隔斷



兩兩顏色混合



三種顏色混合



众产品 PEOPLE'S INDUSTRIAL DESIGN OFFICE (PIDO)

产品与建筑的双重设计经验和教育背景直接决定了我们的设计方向与方法：在空间中思考并设计产品，而非独立看待产品本身。

我们始终追求形式和概念的简洁与清晰，以及与实用性之间的创造性关联。

我们试图超越单纯的形式制造浪潮，尝试利用材料、运动、视觉效果，以及简单直接或高科技的工艺和方法寻找新的设计方向，并依靠这种全景式的视角，持续不断地、创造性地重新定义使用者与产品之间的关系。

Our design approach is defined by our education and experience working in architecture and product design. We are therefore adept at different scales and viewing our products not only as objects but as objects in space.

We strive for simplicity and conceptual clarity.

Pushing beyond form-making we experiment with materials, movement, visual effects, and both primitive and hi-tech technologies. With this holistic approach, we re-define the ways users engage with products.

三轮移动房屋与三轮移动公园 THE TRICYCLE HOUSE

材料：聚丙烯（PP）

Material: Polypropylene

三轮移动房屋是为2012年大声展而做的，目的是为了讨论在中国土地不私有制度的前提下，能否拥有一种土地与住宅及自然景观相对松弛的关系：家庭住宅也可以是灵活的、可变的，停车场也可为人（而非车）所利用。生活不必完全围绕“车、房”而展开。

三轮移动房屋由PP（聚丙烯）板制成：利用CNC对板材剔槽切割，而后折叠焊接形成空间。PP板的特点是折叠不会减弱强度，却能够拉伸延长或缩短。房屋因此能够完全打开或根据使用情况改变长度，并与其他移动房屋或移动绿地连接。PP板同时有着透光的特性，白天室内光线均匀，夜晚甚至可借用周围城市的灯光照明。

三轮移动房屋是一个完整的居住设施，内有洗手池、炉灶、澡盆，以上设施都可以隐藏入前设备墙中，也可通过折叠家具形成餐桌、书架和双人床。

三轮移动房屋还配有三轮移动公园，公园内不仅有绿草，还可种植树木与蔬菜。移动公园可与移动房屋一起移动，也可单独移动，甚至与其他移动公园一起组合成较大的公共绿地。



移动房屋 社区

The Tricycle House addresses the theme "The People's Future" for the 2012 Get It Louder Exhibition in Beijing. Private ownership of land in China does not exist, and The Tricycle House suggests a future embrace of the temporary relationship between people and the land they occupy. In a crowded Chinese city single family homes can be affordable and sustainable, parking lots are used at night, and traffic jams are acceptable.

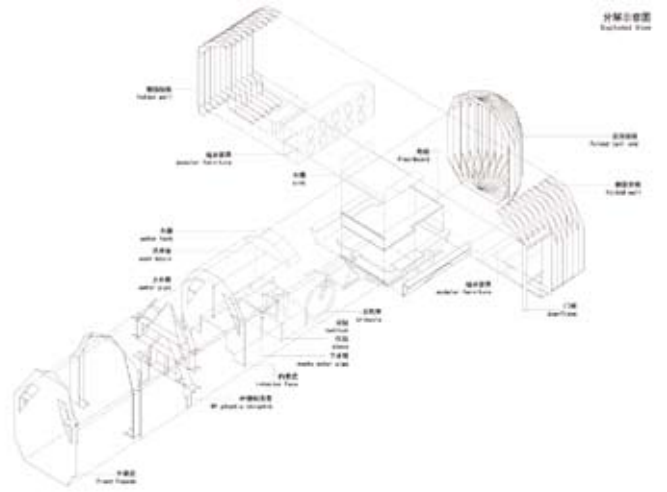
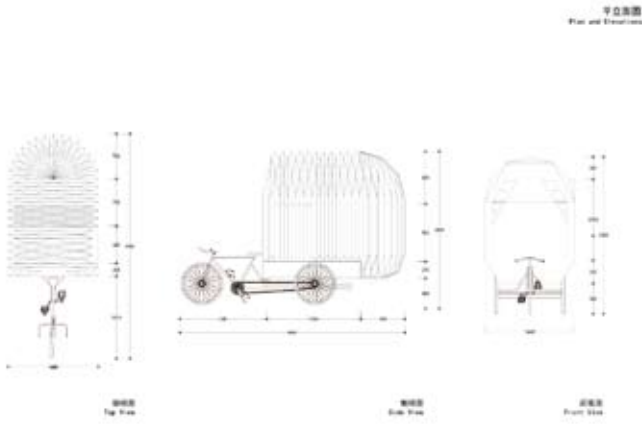
As a construction method we experimented with folded plastic. Each piece of the house is cut with a CNC router, scored, folded and welded into shape. The plastic, polypropylene, can be folded without losing its strength. Therefore the house can open up to the outside, expand like an accordion for more space, and connect to other houses. The plastic is translucent allowing the in-



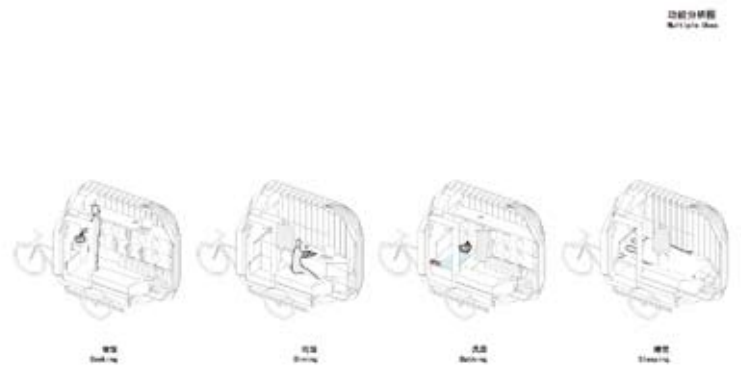
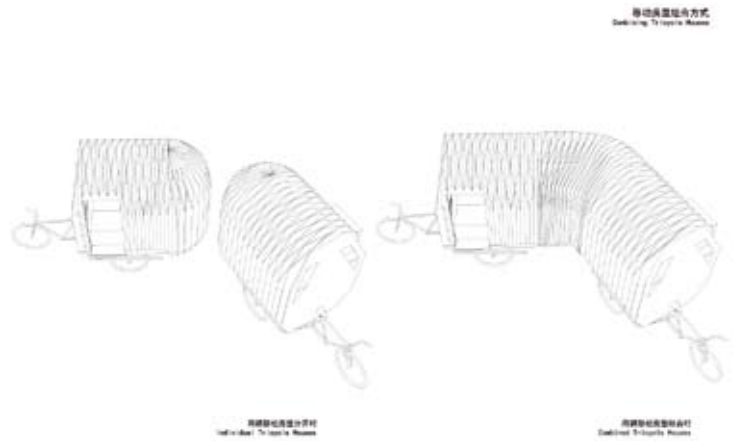
移动房屋 全景



移动房屋 睡眠



tank, and furniture that can transform from a bed to a dining table and bench to a bench and counter top. The sink, stove, and bathtub can collapse into the front wall of the house.



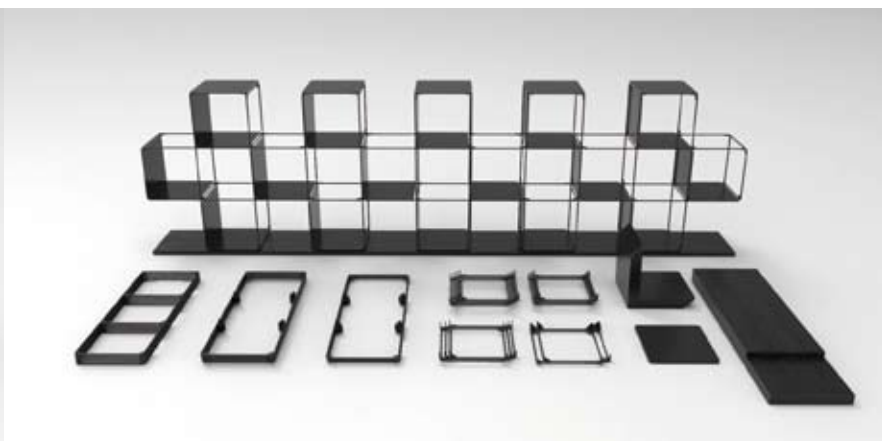
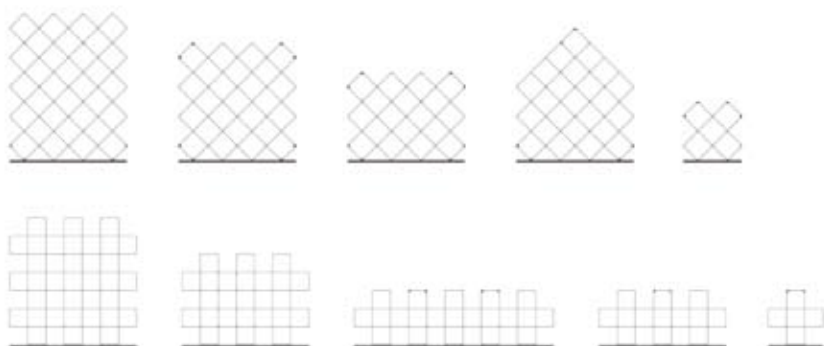


+X书架 +X BOOKSHELF

材料：钢，铝板
Material: Steel, Aluminium Plate

“+X书架”原是众产品四合院办公室中，为了适应山墙面而设计的一组书架。后被发展为一组适用范围极广的书架系统。

书架基本单元由直径8mm的“口”形钢架与3mm厚阳极氧化铝板组合连接而成，可





直立，也可斜放，形成“+”形或“x”形。可作为独立单元直立使用，也可上下左右拼合形成更大的书架。

铝板着不同色，在钢架中组合摆放，形成不同颜色搭配和反射的效果。充分考虑运输与安装的便利，所有组件均可拆装，方便运输与包装，有效降低成本。“+X书架”将在法国“La Chance”品牌下量产，投入市场。

2013年，+X书架获中国室内设计大奖2013年度产品设计类提名奖。

The concept for the +Xbookshelf came from the idea of creating a shelving unit that matched the angle of the pitched roof of our office, which is located in a traditional Beijing courtyard house.

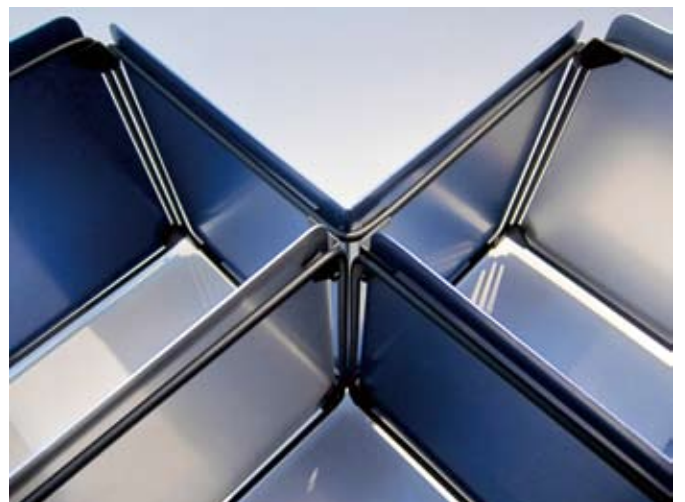
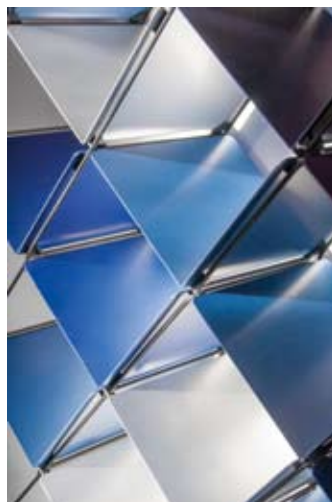
The French company La Chance asked us to develop this into a flexible modular shelving system with limitless possibilities.

Therefore we designed a bookshelf that bookshelf could be oriented diagonally to be used as a bookshelf with no bookends or oriented horizontally for a wider range of uses. Its application can be as varied as covering an entire wall or functioning as a free-standing mid-height space divider. A

wood base is provided for the freestanding version.

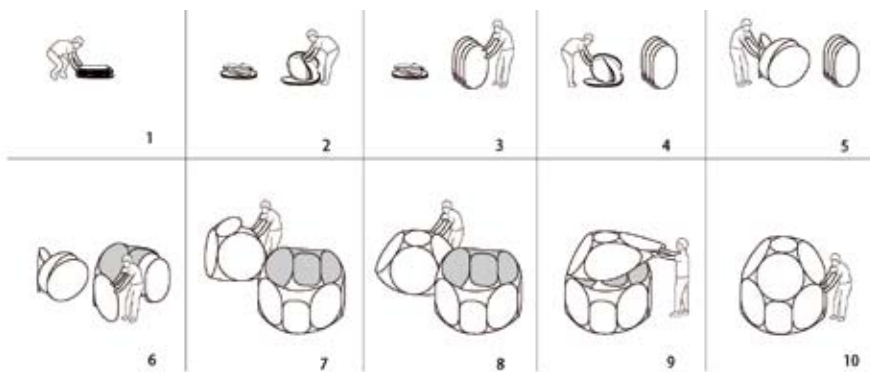
The shelves are 3mm thick anodized aluminum and come in a multitude of colors. Together, the reflections on the aluminum shelves create a color blending effect. The shelves can also be inserted in different orientations allowing for shelves that span several modules. The frame of the bookshelf is steel and can be completely flat packed for efficient shipping. For assembly the bookshelf is simply screwed together.

2013, +x bookshelf received China Interior Design Award 2013.





圈泡帐篷 POP-UP HABITAT



圈泡帐篷系列是一个模块化、轻便多功能的结构体系，独立可为小型活动空间，多个相连可为活动营地，更多拼合可为小型社区，甚或是一个“城”，适用于各种场所：郊外、胡同、礼堂、画廊、临时避难所等等。圈泡帐篷是一个灵活多样的产品，可供人们重复使用。它出现在生活的不同层面时提供不同的经济性：家中可划分区域，构成临时儿童玩耍的空间，使用完毕可以收纳，提高空间利用率；同时也可作为外出使用的帐篷，供野营游乐；多个单元相连，组成社区，方便好友一起出游；组合成室外的大空间，用于活动和展示；成千上百个相接，迅速构成一个新的城市。每个圈泡帐篷都拥有独立的便携包装，搭建仅需几分钟。多个圈泡间使用尼龙魔术贴连接，平面可以组成九宫格、无限延伸的空间组合方式；同时也可以多层叠加，形成半室外空间作为娱乐场所。简易程度甚至允许孩子与你一同成为建筑师，在自己创造的空间探索、玩耍。

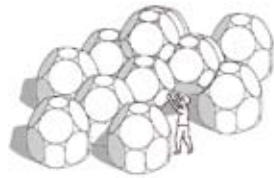
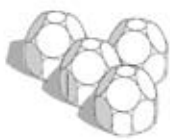
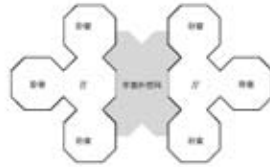




一个“泡泡屋”
Single Pop-Up Tent

多个“泡泡屋”组成“泡泡屋”
Several Pop-Up Tents make a Pop-Up House

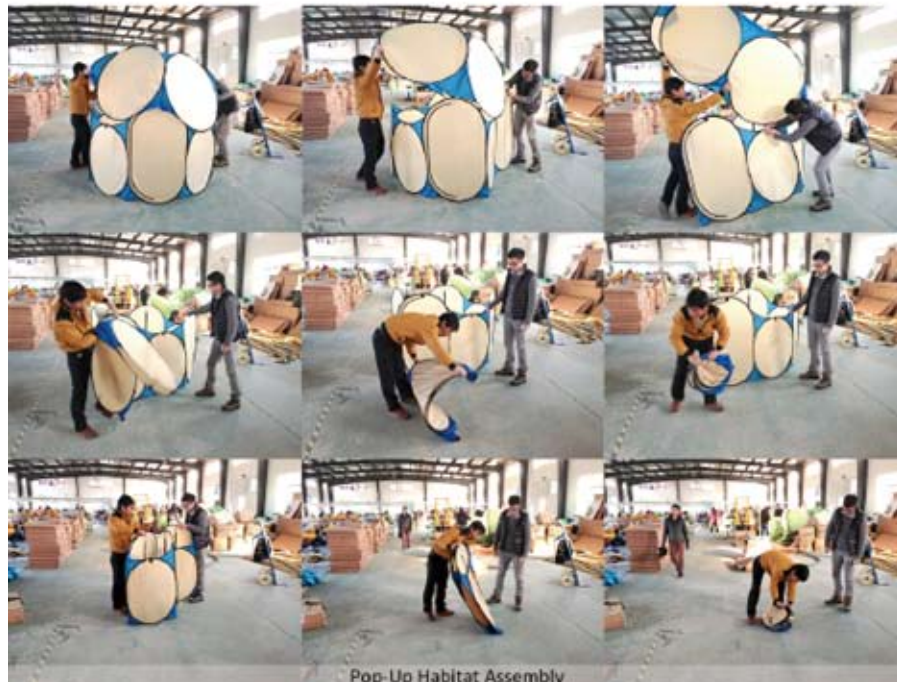
多个“泡泡屋”组成“泡泡城”
Several Pop-Up Houses make a Pop-Up City



一个“泡泡屋”
Single Pop-Up Tent

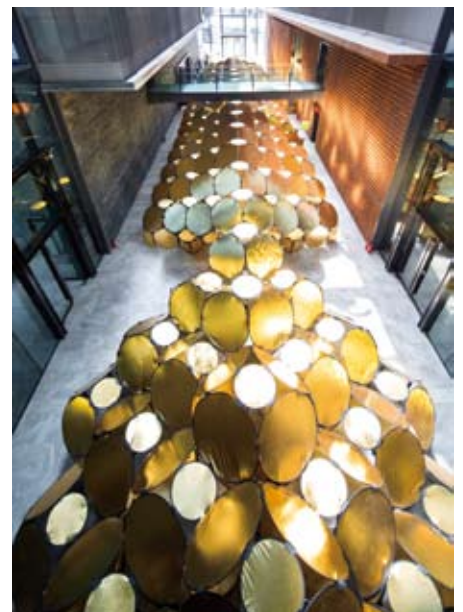
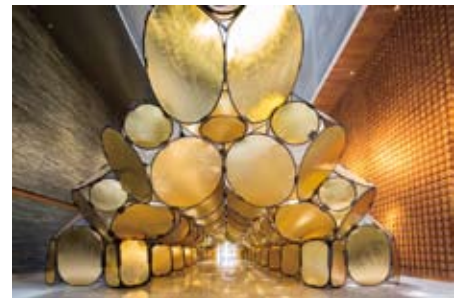
多个“泡泡屋”组成“泡泡屋”
Several Pop-Up Tents make a Pop-Up House

多个“泡泡屋”组成“泡泡城”
Several Pop-Up Houses make a Pop-Up City



Pop-Up Habitat Assembly

The Pop-Up Habitat is a modular and light-weight multi-purpose structural system. Constructed of repurposed reflective panels commonly used in photography, the Pop-Up Habitat makes use of and exaggerates the inherent qualities of these panels: rigidity, flexibility and collapsibility. Pop-Up modules are attached to each other with just Velcro and are easily assembled by unskilled labor; each module consists of two halves that can be collapsed into small independent packages. The design is instantly deployable, and goes from flat panels to enclosed tent in just minutes. The Pop-Up Habitat is customizable and has been deployed as an auditorium, gallery, canopy, shelter and tent in diverse areas: historical, commercial, suburban and city center, inside and outside. Modules can be formed into arches and rooms, linear spaces or stacked vertically to create multi-story free-standing structures. These shimmering modules can be connected to one another to create an infinitely expandable tent city. Playful and visually appealing, the simplicity of constructing the Pop-Up Habitat allows even children to be architects, constructing their own spaces for play and discovery.



网椅 MESH CHAIR

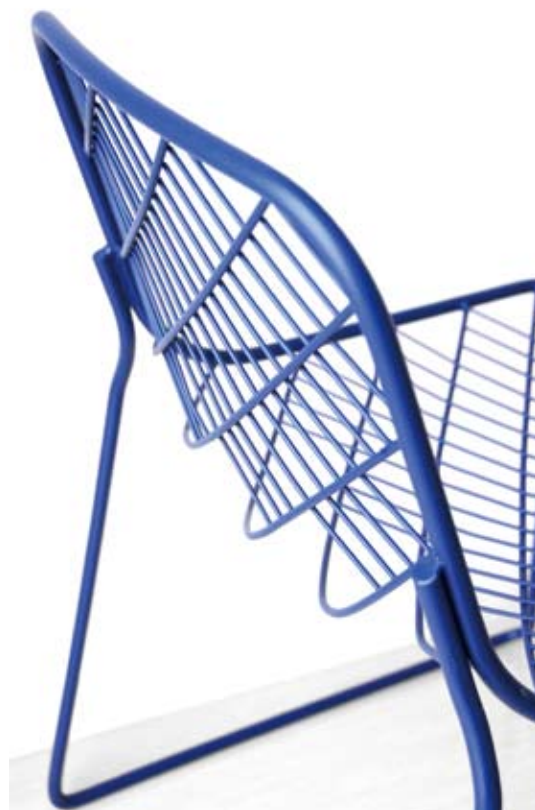
材料：钢
Material: Steel



网椅的设计开始于一个对普通椅子的疑问：在身体无法接触和使用的部位为什么不能减少材料的用量呢？对这个问题的回答促使我们将网椅根据其功能拆分为三部分：起主要整体结构作用的外框架部分，支撑椅面结构的下层部分和提升椅面舒适性的上层部分。我们分别选取了不同粗细的材料和布置方法来应对这三个部分，使网椅能够清晰的反映“坐”这一行为对椅子的基本要求，并利用一个控制网格将它们组织在一起。13mm直径的金属杆构成外框，起整体结构支架作用；5mm直径金

属杆为下层椅面，单向排布，间距较大，起椅面主要支撑作用；3mm直径金属杆为上层椅面，单向排布，间距较小，密度较高，只出现在坐与背靠的区域，以增加舒适性。上下两层椅面的金属杆斜向交叉形成双曲面，贴合人体曲线。

网椅有普通座椅和吧椅两种版本。表面烤漆处理，有多种颜色可供选择。可配坐垫，可于室内外使用。可叠落在一起，方便储藏。



Not all wire is created equal. The Mesh Chair is an exercise in efficiency. The wire mesh is dense in areas that support the body and open where it doesn't. In this way we increase comfort without increasing weight. The diagonals that are crucial for structure are made thick while those that are needed for comfort are thin. The emphasis on the

diagonals results in a striking hatch effect that gives a light airiness to the chair.

The Mesh chair comes in a side chair version and a stool version in various colors of a powder coat finish. Also available are matching seating pads for added comfort.





折梁桌 BEAM TABLE

材料：钢、木材
Materials: Steel, Wood

折梁桌由桌面和折弯钢板梁组合而成。桌面侧边的倒切边角度与折弯钢板角度完全相同，使桌子看起来仅是一个超薄的桌面漂浮在桌腿之上。桌子可做成不同形状与规格，跨度2-6m均可。桌子易拆卸，运输方便。

The Beam Table combines the tabletop with folded sheet metal beams into one monumental structure. The angles of the chamfered edges of the table's underside continue into the angles of the folded sheet metal beams giving the table an appearance of a thin surface floating above its legs. The tables are available in various shapes and sizes and can be disassembled and shipped flat. Spans for the Beam Table range from 2 to 6 meters.

